

## **פארמיידן ציווילע געלט שטראפן פאר געוויסע ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט פארלעצונגען: א וועגווייזער פאר טשיילד קעיר פראגראמען אויף וויאזוי "אויסצוהיילן" געוויסע פארלעצונגען**

ביטע באמערקט אז עס איז דא צו באקומען איבערגעזעצטע ווערסיעס פון דעם דאקומענט אנליין פאר אייך צו איבערקוקן. צו אויסהיילן פארלעצונגען, ביטע פולט אויס די בויגנס אין ענגליש.

געוויסע פארלעצונגען וועלכע ווערן געגעבן פאר ביזנעסער נאכ'ן פארלעצן דאס ערשטע מאל דורך די ניו יארק סיטי אפטיילונג פון געזונטהייט און גייסטישע ריינקייט (ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט) קענען ווערן "אויסגעהיילט". צו אויסהיילן א פארלעצונג, מוז א ביזנעס אויסהיילן די פראבלעם פאר וועלכע זיי האבן באקומען א סאמענס און אריינגעבן באווייז פאר די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט. אויב די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט באשליסט אז די ביזנעס האט אויסגעהיילט די פראבלעם, וועלן ציווילע געלט שטראפן (קנסים) נישט געשטעלט ווערן אויף די ביזנעס.

### **וועלכע פארלעצונגען קענען ווערן אויסגעהיילט?**

די פארלעצונגען וועלכע ווערן אויסגערעכנט אין די טאוול אין דעם דאקומענט קענען ווערן אויסגעהיילט.

### **וואס איז אן ערשט-מאליגע פארלעצונג?**

אן ערשט-מאליגע פארלעצונג איז א פארלעצונג וואס איז:

- געמאכט געווארן אויף אדער נאך מערץ 6, 2023.
- נאכנישט אריין אין קראפט אדער איז נישט געשטיצט געווארן אדער איז אפגעלאזט געווארן דורך די ניו יארק סיטי אפיס פון אדמיניסטראטיווע געריכטן און הירינגס (NYC Office of Administrative Trials and Hearings, OATH)

### **וואס דארף איך אריינגעבן כדי צו אויסהיילן א פארלעצונג?**

פולט אויס די באשטעטיגונג בויגן און געבט אריין באווייז פון אויסהיילן אייער ערשט-מאליגע פארלעצונג נישט שפעטער ווי **זיבן טעג אויפ'ן לוח** נאך די דאטום פון די איבערקוק (וואס שטייט געשריבן אויף אייער סאמענס). אויב אייער פארלעצונג איז אז איר האט נישט ריכטיג אויפגעהאנגען די 'ארבעטספלאץ פריי-פון-רייכערן לופט פאליסי', מוז אייער באווייז פון דאס אויסהיילן ווערן אריינגעגעבן ביז **30 טעג אויפ'ן לוח** פון נאך די איבערקוק.

### **וואו געב איך אריין מיין באשטעטיגונג בויגן?**

איר קען שיקן אייער באשטעטיגונג בויגן דורך אימעיל אדער עס ברענגען פערזענליך. זעט די קומענדיגע טיילן פון דעם דאקומענט פאר איינצלע הייטן.

### **וויאזוי וועל איך וויסן אויב די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט האט אנגענומען מיין באווייז און עס וועלן נישט זיין קיין געלט שטראפן?**

די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט וועט אייך לאזן וויסן אין א בריוו אויב אייער באשטעטיגונג איז אנגענומען געווארן און די פארלעצונג איז אויסגעהיילט. די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט וועט אויך לאזן וויסן פאר OATH אז די פארלעצונג איז אויסגעהיילט געווארן און אז עס זענען נישט דא קיין געלט שטראפן.

אויב די ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט זאגט אפ אייער באווייז, קענט איר אפעלירן צום OATH.

**וואס איז די בענעפיט פון אויסהיילן א פארלעצונג אויב עס בלייבט אויף אייער רעקארד?**  
איר וועט נישט דארפן צאלן געלט פאר אן ערשט-מאליגע פארלעצונג.

**וועלכע פארלעצונגען קענען ווערן אויסגעהיילט פאר טשיילד קעיר פראגראמען?**  
די פאלגנדע טאוול ווייזט וועלכע פארלעצונגען קענען ווערן אויסגעהיילט פאר טשיילד קעיר פראגראמען:

טייל פון געזעץ וואס איז פארלעצט געווארן	שילדערונג
NYCHC 47.73(b)(2) אדמיני. קאוד 17-1303	אוועילעביליטי פון טשיילדקעיר סערוויס איבערקוק אינפארמאציע איז נישט ארויפגעלייגט

**וויאזוי זאלן טשיילד קעיר פראגראמען אריינגעבן זייער באשטעטיגונג בויגן?**

איר קענט אריינשיקן אייער באשטעטיגונג בויגן דורך אימעיל אדער עס ברענגען פערזענליך.  
אריינצוגעבן אייער באשטעטיגונג בויגן און סיי וועלכע בילדער אדער דאקומענטן:

- דורך אימעיל, שיקט עס צו [childcareinfo@health.nyc.gov](mailto:childcareinfo@health.nyc.gov). אין די סובדזשעקט ליניע, שרייבט "Proof of Cure – Summons / [Docket number]" (באווייז פון פארריכטונג / [דאקעט נומער]).
- פערזענליך, זאלט איר זיי ברענגען צו אייער באשטימטע באראו אפיס (באזוכט [nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/dc/cc-boro-offices-gcc.pdf](http://nyc.gov/assets/doh/downloads/pdf/dc/cc-boro-offices-gcc.pdf) פאר אדרעסן און פארבינדונג אינפארמאציע)

אריינגעבן סיי וועלכע פאלשע דערקלערונגען פאר'ן ניו יארק סיטי העלט דעפארטמענט קען צוברענגען צו געלט שטראפן פאר'ן פארלעצן די ניו יארק סיטי העלט קאוד און אנדערע געזעצן וואס גייען אן דערויף. פאר דאלמעטשינג אדער איבערזעצונג הילף אויף צו פארשטיין פארלעצונג קאודס אדער אויספולן די ריכטיגע בויגנס, ביטע רופט 646-632-6100.